



Virtus<sup>®</sup>  
Зип Групп  
vsezip.ru

+7(812)987-08-81

Service



## Virtus s.r.l.

via Milano 95/e  
27045 Casteggio (PV) / Italy

☎ +39 0383 89 06 12  
📠 +39 0383 80 96 01

[www.virtusnet.eu](http://www.virtusnet.eu)

## Virtus Group GmbH

Hüserstraße 53  
59075 Hamm / Germany

☎ +49 (0) 23 81 / 973 71- 0  
📠 +49 (0) 23 81 / 973 71- 88

[www.virtusnet.de](http://www.virtusnet.de)

# Зип Общепит

**TZ420/1M - TZ425/1M - TZ430/1M - TZ435/1M**

vsezip.ru

**+7(812)987-08-81**

Parti di ricambio

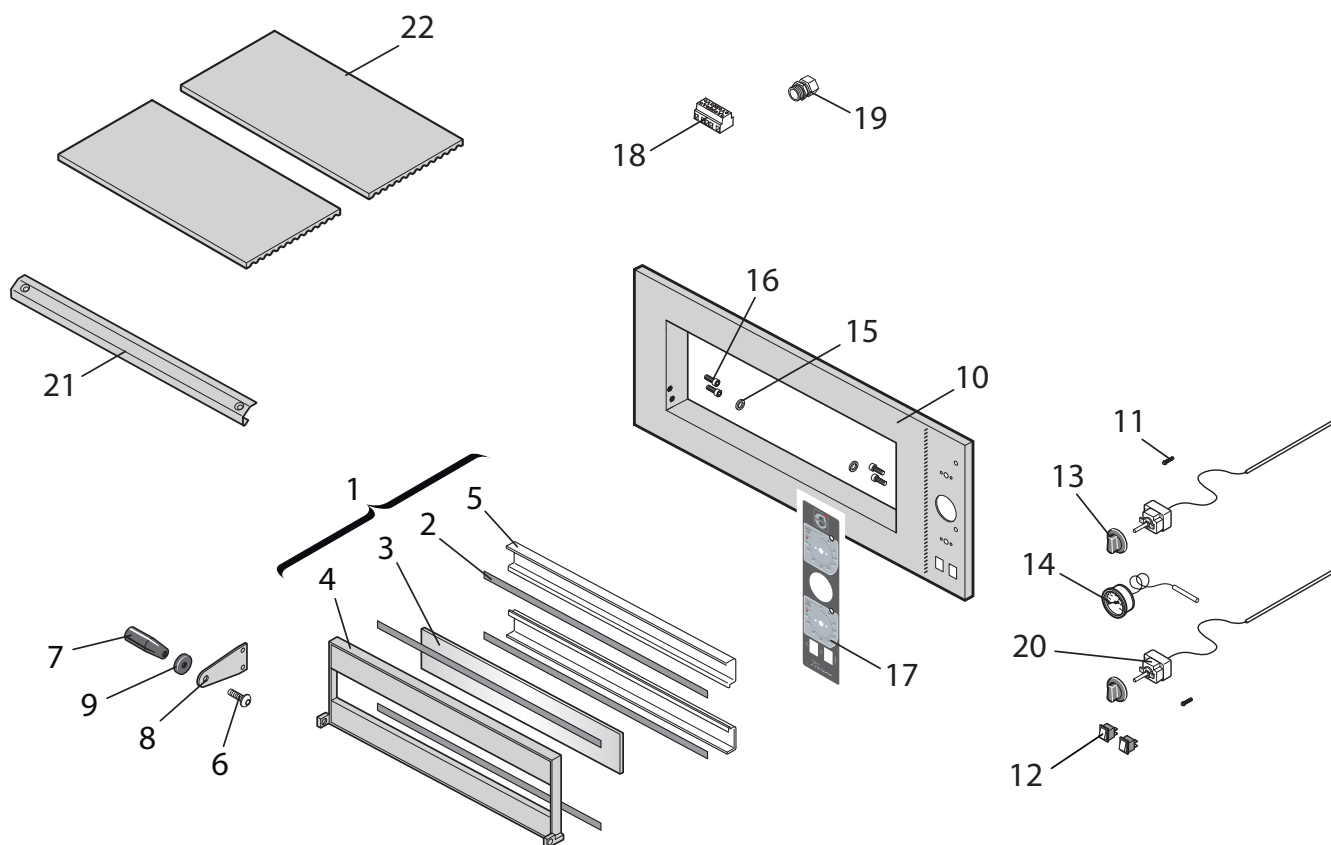
**Spare parts**

Ersatzteile

**Pièces de rechange**

Piezas de repuesto

**Запасные части**



# Parti di ricambio

## Spare parts

## Ersatzteile

## Pièces de rechange

## Piezas de repuesto

## Запасные части

Зип Общепит

TZ420/1M - TZ425/1M - TZ430/1M - TZ435/1M

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

| Nr. | Code<br>TZ420/1M | Code<br>TZ425/1M | Code<br>TZ430/1M | Code<br>TZ435/1M |  Descrizione |  Description |  Beschreibung | Q. |
|-----|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1   | 92810060         | 92810061         | 92810062         | 92810063         | Assieme porta                                                                                 | Door unit                                                                                     | Türensatz                                                                                        | 1  |
| 2   | 92820160         | 92820161         | 92820162         | 92820163         | Guarnizione vetro                                                                             | Glass gasket                                                                                  | Scheibendichtung                                                                                 | 4  |
| 3   | 91610017         | 91610009         | 91610001         | 91610003         | Vetro porta                                                                                   | Door glass                                                                                    | Türscheibe                                                                                       | 1  |
| 4   | 92820130         | 92820131         | 92820132         | 92820133         | Struttura porta                                                                               | Door structure                                                                                | Türrahmen                                                                                        | 1  |
| 5   | 92820150         | 92820151         | 92820152         | 92820153         | Profilo fermavetro                                                                            | Glazing bead profile                                                                          | Glashalteprofil                                                                                  | 2  |
| 6   | 91110007         | 91110007         | 91110007         | 91110007         | Vite inox TBE M12x30                                                                          | St. steel TBE M12x30 screws                                                                   | Schraube Edelstahl TBE M12x30                                                                    | 1  |
| 7   | 91510010         | 91510010         | 91510010         | 91510010         | Manopola                                                                                      | Knob                                                                                          | Drehknopf                                                                                        | 1  |
| 8   | 92810130         | 92810130         | 92810130         | 92810130         | Maniglia inox TZ-RF                                                                           | Stainless steel TZ-RF handle                                                                  | Edelstahlgriff TZ-RF                                                                             | 1  |
| 9   | 91510060         | 91510060         | 91510060         | 91510060         | Rondella salvamani                                                                            | Flat (hand protection) washer                                                                 | Handschutzzummi                                                                                  | 1  |
| 10  | 92810010         | 92810011         | 92810012         | 92810013         | Facciata completa                                                                             | Entire face                                                                                   | Vorderfront komplett                                                                             | 1  |
| 11  | 91310110         | 91310110         | 91310110         | 91310110         | Lampada spia                                                                                  | Indicator light                                                                               | Kontrollleuchte                                                                                  | 2  |
| 12  | 91310085         | 91310085         | 91310085         | 91310085         | Interruttore verde 2P                                                                         | Green 2P switch                                                                               | Grüner Schalter 2P                                                                               | 2  |
| 13  | 91510075         | 91510075         | 91510075         | 91510075         | Manopola termostato                                                                           | Thermostat knob                                                                               | Thermostatdrehknopf                                                                              | 2  |
| 14  | 91410025         | 91410025         | 91410025         | 91410025         | Pirometro                                                                                     | Pyrometer                                                                                     | Pyrometer                                                                                        | 1  |
| 15  | 92810140         | 92810140         | 92810140         | 92810140         | Rondella porta                                                                                | Door washer                                                                                   | Edelstahlgriff TZ-RF                                                                             | 4  |
| 16  | 91110010         | 91110010         | 91110010         | 91110010         | Vite zincata TCE M8x16                                                                        | Zinc-coated TCE M8x16 screws                                                                  | Frontpaneel aus Polyester                                                                        | 4  |
| 17  | 91611605         | 91611605         | 91611605         | 91611605         | Frontale poliestere                                                                           | Polyester front                                                                               | Frontpaneel aus Polyester                                                                        | 1  |
| 18  | 91310231         | 91310231         | 91310231         | 91310231         | Morsettiera G10/5                                                                             | G10/5 terminal board                                                                          | Klemmenbrett G10/5                                                                               | 1  |
| 19  | 91510222         | 91510222         | 91510222         | 91510222         | Pressacavo PG16                                                                               | PG16 cable gland                                                                              | Zugentlastung PG16                                                                               | 1  |
| 20  | 91310003         | 91310003         | 91310003         | 91310003         | Termostato monofase 450° C                                                                    | Single-phase thermostat 450°C                                                                 | Einphasiger Thermostat 450° C                                                                    | 2  |
| 21  | 91912000         | 91912000         | 91912000         | 91912000         | Profilo fermapietre                                                                           | Glazing bead profile                                                                          | Steinhalteprofil                                                                                 | 1  |
| 22  | 91610120         | 91610125         | 91610130         | 91610140         | Mattone refrattario                                                                           | Firebrick                                                                                     | Schamottstein                                                                                    | 2* |

\* = 1 mattone  
per il modello TZ420/1

\* = 1 brick  
for model TZ420/1

\* = 1 Stein  
beim Modell TZ420/1

| Nr. | Code Код<br>TZ420/1M | Code Код<br>TZ425/1M | Code Код<br>TZ430/1M | Code Код<br>TZ435/1M |  Description |  Descripción |  Описание | Q.<br>К-во |
|-----|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1   | 92810060             | 92810061             | 92810062             | 92810063             | Ensemble porte                                                                                  | Conjunto de puerta                                                                              | Блок двери                                                                                     | 1          |
| 2   | 92820160             | 92820161             | 92820162             | 92820163             | Joint vitre                                                                                     | Junta del cristal                                                                               | Прокладка стекла                                                                               | 4          |
| 3   | 91610017             | 91610009             | 91610001             | 91610003             | Vitre porte                                                                                     | Cristal de la puerta                                                                            | Стекло двери                                                                                   | 1          |
| 4   | 92820130             | 92820131             | 92820132             | 92820133             | Structure porte                                                                                 | Estructura de la puerta                                                                         | Структура двери                                                                                | 1          |
| 5   | 92820150             | 92820151             | 92820152             | 92820153             | Profil blocage vitre                                                                            | Perfil de sujeción del cristal                                                                  | Профиль штапика стекла                                                                         | 2          |
| 6   | 91110007             | 91110007             | 91110007             | 91110007             | Vis inox TBE M12x30                                                                             | Tornillo inox TBE M12x30                                                                        | Винт из нержавеющей стали                                                                      | 1          |
| 7   | 91510010             | 91510010             | 91510010             | 91510010             | Manette                                                                                         | Mango                                                                                           | Ручка                                                                                          | 1          |
| 8   | 92810130             | 92810130             | 92810130             | 92810130             | Poignée inox TZ-RF                                                                              | Asa inox TZ-RF                                                                                  | Edelstahlgriff TZ-RF                                                                           | 1          |
| 9   | 91510060             | 91510060             | 91510060             | 91510060             | Rondelle de protection des mains                                                                | Arandela protección manos                                                                       | Защитная шайба                                                                                 | 1          |
| 10  | 92810010             | 92810011             | 92810012             | 92810013             | Façade complète                                                                                 | Frontal completo                                                                                | Фасад полный                                                                                   | 1          |
| 11  | 91310115             | 91310115             | 91310115             | 91310110             | Voyant lumineux                                                                                 | Piloto                                                                                          | индикаторная лампочка                                                                          | 2          |
| 12  | 91310085             | 91310085             | 91310085             | 91310085             | Interrupteur vert 2P                                                                            | Interruptor verde 2P                                                                            | Зеленый выключатель 2P                                                                         | 2          |
| 13  | 91510075             | 91510075             | 91510075             | 91510075             | Manette thermostat                                                                              | Rueda del termostato                                                                            | Ручка термостата                                                                               | 2          |
| 14  | 91410025             | 91410025             | 91410025             | 91410025             | Pyromètre                                                                                       | Pirómetro                                                                                       | Пирометр                                                                                       | 1          |
| 15  | 92810140             | 92810140             | 92810140             | 92810140             | Rondelle porte                                                                                  | Arandela de la puerta                                                                           | Шайба двери                                                                                    | 4          |
| 16  | 91110010             | 91110010             | 91110010             | 91110010             | Vis galvanisée TCE M8x16                                                                        | Tornillo galvanizado TCE M8x16                                                                  | Оцинкованный винт TCE M8x16                                                                    | 4          |
| 17  | 91611605             | 91611605             | 91611605             | 91611605             | Façade polyester                                                                                | Frontal de poliéster                                                                            | Фронтальная полиэфирная панель                                                                 | 1          |
| 18  | 91310231             | 91310231             | 91310231             | 91310231             | Bornier G10/5                                                                                   | Regleta de bornes G10/5                                                                         | Клемная колодка G10/5                                                                          | 1          |
| 19  | 91510222             | 91510222             | 91510222             | 91510222             | Serre-câble PG16                                                                                | Sujetacable PG16                                                                                | Кабельный зажим PG16                                                                           | 1          |
| 20  | 91310003             | 91310003             | 91310003             | 91310003             | Thermostat monophasé 450° C                                                                     | Termostato monofásico 450° C                                                                    | Однофазный термостат 450° C                                                                    | 2          |
| 21  | 91912000             | 91912000             | 91912000             | 91912000             | Profil de blocage des pierres                                                                   | Perfil sujeción piedras                                                                         | Удерживающий профиль камней                                                                    | 1          |
| 22  | 91610120             | 91610125             | 91610130             | 91610140             | Brique réfractaire                                                                              | Ladrillo refractario                                                                            | Огнеупорный кирпич                                                                             | 2*         |

\* = 1 brique  
pour le modèle TZ420/1

\* = 1 ladrillo  
para el modelo TZ420/1

\* = 1 кирпич  
для модели TZ420/1

# Зип Общепит

## TZ420/1M - TZ425/1M - TZ430/1M - TZ435/1M

vsezip.ru

### +7(812)987-08-81

Parti di ricambio

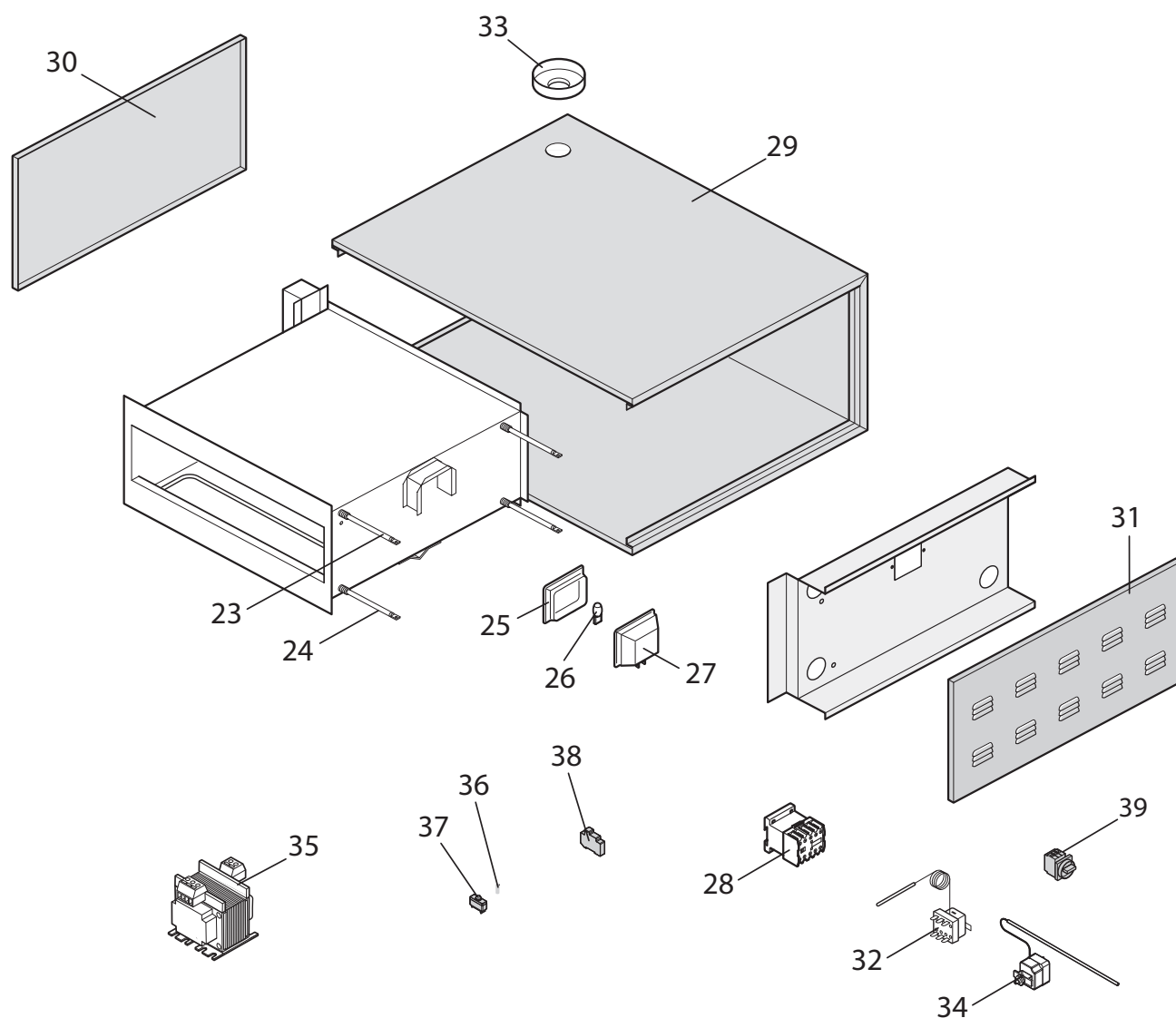
Spare parts

Ersatzteile

Pièces de rechange

Piezas de repuesto

Запасные части



Parti di ricambio

Spare parts

Ersatzteile

Pièces de rechange

Piezas de repuesto

Запасные части

Зип Общепит  
TZ420/1M - TZ425/1M - TZ430/1M - TZ435/1M  
vsezip.ru

| Nr. | Code<br>TZ420/1M | Code<br>TZ425/1M | Code<br>TZ430/1M | Code<br>TZ435/1M |  Description |  Description |  Beschreibung | Q. |
|-----|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 23  | 91711014         | 91711015         | 91711016         | 91711017         | Resistenza superiore                                                                          | Upper heating element                                                                         | Oberer Heizwiderstand                                                                            | 1  |
| 23  | 91711114         | 91711115         | 91711116         | -                | Resistenza superiore UL                                                                       | Upper heating element UL                                                                      | Oberer Heizwiderstand UL                                                                         | 1  |
| 24  | 91711009         | 91711010         | 91711011         | 91711012         | Resistenza inferiore                                                                          | Lower heating element                                                                         | Unterer Heizwiderstand                                                                           | 1  |
| 24  | 91711109         | 91711110         | 91711111         | -                | Resistenza inferiore                                                                          | Lower heating element UL                                                                      | Unterer Heizwiderstand UL                                                                        | 1  |
| 25  | 91610025         | 91610025         | 91610025         | 91610025         | Vetro portalampada                                                                            | Glass lamp holder                                                                             | Leuchtenglas                                                                                     | 1  |
| 26  | 91310196         | 91310196         | 91310196         | 91310196         | Lampada alogena 12V                                                                           | Halogen lamp 12V                                                                              | Halogenlampe 12V                                                                                 | 1  |
| 27  | 91310185         | 91310185         | 91310185         | 91310185         | Portalampada 12V                                                                              | Light socket 12V                                                                              | Glühbirnenhalterung 12V                                                                          | 1  |
| 28  | 91310136         | 91310136         | 91310136         | 91310136         | Contattore                                                                                    | Contactor                                                                                     | Schütz                                                                                           | 1  |
| 28  | 91310136         | 91310136         | 91310136         | -                | Contattore                                                                                    | Contactor                                                                                     | Schütz                                                                                           | 2  |
| 29  | 92810030         | 92810031         | 92810032         | 92810033         | Involucro                                                                                     | Enclosure                                                                                     | Hülle                                                                                            | 1  |
| 30  | 92810090         | 92810091         | 92810092         | 92810093         | Pannello laterale sx                                                                          | Left side panel                                                                               | Seitliches Paneel links                                                                          | 1  |
| 31  | 92810110         | 92810111         | 92810112         | 92810113         | Pannello laterale dx                                                                          | Right side panel                                                                              | Seitliches Paneel rechts                                                                         | 1  |
| 32  | 91310051         | 91310051         | 91310051         | 91310051         | Termostato di sicurezza                                                                       | Safety thermostat                                                                             | Sicherheitsthermostat                                                                            | 1  |
| 33  | 92810150         | 92810150         | 92810150         | 92810150         | Ghiera camino                                                                                 | Flue ring nut                                                                                 | Schraubring Dampfablass                                                                          | 1  |
| 34  | 91310050         | 91310050         | 91310050         | -                | Termostato di sicurezza monofase                                                              | Safety thermostat (Single-phase)                                                              | Sicherheitsthermostat                                                                            | 1  |
| 35  | 91310356         | 91310356         | 91310356         | 91310356         | Trasformatore 230/12V 50VA                                                                    | Transformer 230/12V 50VA                                                                      | Transformator 230/12V 50VA                                                                       | 1  |
| 35  | 91310357         | 91310357         | 91310357         | -                | Trasformatore 230/12V 50VA UL                                                                 | Transformer 230/12V 50VA UL                                                                   | Transformator 230/12V 50VA UL                                                                    | 1  |
| 36  | 91310502         | 91310502         | 91310502         | 91310502         | Fusibile 5x20F 1A                                                                             | 5x20F 1A Fuse                                                                                 | Sicherung 5x20F 1A                                                                               | 1  |
| 36  | 91310507         | 91310507         | 91310507         | -                | Fusibile 10x38 250V 1A UL                                                                     | 10x38 250V 1A UL Fuse                                                                         | Sicherung 10x38 250V 1A UL                                                                       | 2  |
| 37  | 91310512         | 91310512         | 91310512         | 91310512         | Portafusibile 5x20                                                                            | 5x20 fuse box                                                                                 | Sicherungshalterung 5x20                                                                         | 1  |
| 38  | 91310515         | 91310515         | 91310515         | -                | Portafusibile 10x38 UL                                                                        | 10x38 UL Fuse box                                                                             | Sicherungshalterung 10x38 UL                                                                     | 2  |
| 39  | 91310784         | 91310784         | 91310784         | -                | Interruttore sez. 40A 3P 90G (U.S.A.)                                                         | Switch sec. 40A 3P 90G (U.S.A.)                                                               | Trennschalter 40A 3P 90G (U.S.A.)                                                                | 1  |

Elementi In Giallo:

Ricambi per mercato Americano (U.S.A.)  
e Canadese (CA).

Components in Yellow:

Spare parts for the American (U.S.A.)  
and Canadian (CA) markets.

Gelb markierte Elemente:

Ersatzteile für den amerikanischen (U.S.A.)  
und den kanadischen (CA) Markt

| Nr. | Code Код<br>TZ420/1M | Code Код<br>TZ425/1M | Code Код<br>TZ430/1M | Code Код<br>TZ435/1M |  Description |  Descripción |  Описание | Q.<br>К-во |
|-----|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 23  | 91711014             | 91711015             | 91711016             | 91711017             | Résistance supérieure                                                                           | Resistencia superior                                                                            | Верхний нагревательный элемент                                                                 | 1          |
| 23  | 91711114             | 91711115             | 91711116             | -                    | Résistance supérieure UL                                                                        | Resistencia superior UL                                                                         | Верхний нагревательный UL                                                                      | 1          |
| 24  | 91711009             | 91711010             | 91711011             | 91711012             | Résistance inférieure                                                                           | Resistencia inferior                                                                            | Нижний нагревательный элемент                                                                  | 1          |
| 24  | 91711109             | 91711110             | 91711111             | -                    | Résistance inférieure UL                                                                        | Resistencia inferior UL                                                                         | Нижний нагревательный UL                                                                       | 1          |
| 25  | 91610025             | 91610025             | 91610025             | 91610025             | Verre porte-lampe                                                                               | Cristal portalámparas                                                                           | Стекло ламподержателя                                                                          | 1          |
| 26  | 91310196             | 91310196             | 91310196             | 91310196             | Lampe halogène 12V                                                                              | Lámpara halógena 12V                                                                            | Галогенная лампа 12В                                                                           | 1          |
| 27  | 91310185             | 91310185             | 91310185             | 91310185             | Porte-lampe 12V                                                                                 | Portalámparas 12V                                                                               | Ламповый патрон 12В                                                                            | 1          |
| 28  | 91310136             | 91310136             | 91310136             | 91310136             | Compteur                                                                                        | Contactor                                                                                       | Контактор                                                                                      | 1          |
| 28  | 91310136             | 91310136             | 91310136             | -                    | Compteur                                                                                        | Contactor                                                                                       | Контактор                                                                                      | 2          |
| 29  | 92810030             | 92810031             | 92810032             | 92810033             | Enveloppe                                                                                       | Cubierta                                                                                        | Оболочка                                                                                       | 1          |
| 30  | 92810090             | 92810091             | 92810092             | 92810093             | Panneau latéral gauche                                                                          | Panel lateral izdo.                                                                             | Боковая панель лев.                                                                            | 1          |
| 31  | 92810110             | 92810111             | 92810112             | 92810113             | Panneau latéral droit                                                                           | Panel lateral dcho.                                                                             | Боковая панель прав.                                                                           | 1          |
| 32  | 91310051             | 91310051             | 91310051             | 91310051             | Thermostat de sécurité                                                                          | Termostato de seguridad                                                                         | Защитный термостат                                                                             | 1          |
| 33  | 92810150             | 92810150             | 92810150             | 92810150             | Bague sortie de fumée                                                                           | Anillo chimenea                                                                                 | Зажимное кольцо трубы                                                                          | 1          |
| 34  | 91310050             | 91310050             | 91310050             | -                    | Thermostat de sécurité monoph.                                                                  | Termostato de seguridad monofás.                                                                | Защитный термостат                                                                             | 1          |
| 35  | 91310356             | 91310356             | 91310356             | 91310356             | Transformateur 230/12V 50VA                                                                     | Transformador 230/12V 50VA                                                                      | Трансформатор 230/12V 50VA                                                                     | 1          |
| 35  | 91310357             | 91310357             | 91310357             | -                    | Transformateur 230/12V 50VA UL                                                                  | Transformador 230/12V 50VA UL                                                                   | Трансформатор 230/12V 50VA UL                                                                  | 1          |
| 36  | 91310502             | 91310502             | 91310502             | 91310502             | Fusible 5x20F 1A                                                                                | Fusible 5x20F 1A                                                                                | Плавкий предопр. 5x20F 1A                                                                      | 1          |
| 36  | 91310507             | 91310507             | 91310507             | -                    | Fusible 10x38 250V 1A UL                                                                        | Fusible 10x38 250V 1A UL                                                                        | Плавкий предопр. 10x38 250В 1А UL                                                              | 2          |
| 37  | 91310512             | 91310512             | 91310512             | 91310512             | Porte-fusible 5x20                                                                              | Portafusible 5x20                                                                               | Плавкая вставка 5x20                                                                           | 1          |
| 38  | 91310515             | 91310515             | 91310515             | -                    | Porte-fusible 10x38 UL                                                                          | Portafusible 10x38 UL                                                                           | Плавкая вставка 10x38 UL                                                                       | 2          |
| 39  | 91310784             | 91310784             | 91310784             | -                    | Interrupteur sect. 40A 3P 90G (U.S.A.)                                                          | Interruptor secc. 40A 3P 90G (U.S.A.)                                                           | выключатель 40А 3П 90G                                                                         | 1          |

Éléments en jaune :

Pièces de rechange pour marché américain  
(U.S.A.) et canadien (CA).

Elementos en amarillo:

repuestos para mercado estadounidense  
(U.S.A.) y canadiense (CA).

Элементы желтого цвета:

Запасные части для американского рынка  
(США) и канадского (КАНАДА).